

کتابهای: ۱۴-۱۰-۱۸

سرشناسه	سوژون، ناتالی Saugon, Nathalie
عنوان و نام پدیدآور	علی زاوا شاهزاده‌ی خیابان / نویسنده ناتالی سوژون؛ مترجم مهناز عسگری و ویراستار پژمان واسعی.
مشخصات نشر	تهران: محراب قلم، کتاب‌های مهتاب، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	۸۰ ص. ۱۴/۵×۱۹/۵×۱۲/۵ س.م.
وضعیت فهرست‌نویسی	فیبیا
یادداشت	عنوان اصلی: ali zaava: Prince de la rue.
موضوع	داستان‌های فرانسه -- قرن ۲۰ م.
موضوع	French fiction -- ۲۰th century
شماره افزوده	عسگری، مهناز، ۱۳۴۷ - مترجم
زده‌بندی کنگره	PQ7۲۷۰۸
زده‌بندی دیوین	۸۲۴/۹۱۲
شماره کتابشناسی ملی	۸۲۴۰۹۲۰
اطلاعات رکورد کتابشناسی	فیبیا

رمان نوجوان

علی زاوا

شاهزاده‌ی خیابان

زیر نظر شورای بررسی تولید

نویسنده: ناتالی سوژون

مترجم: مهناز عسگری

ویراستار: پژمان واسعی

مدیر هنری و طراح جلد: کیانوش غریب‌پور

صفحه‌آرا: محسن دارونی

www.ketab.ir



کتاب‌های مهتاب

انتشارات محراب قلم

www.mehrabeghalam.com

دفتر و فروشگاه مرکزی

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین،

خیابان شهدای ژاندارمری، شماره‌ی ۹۲

صندوق پستی ۵۶۸-۱۳۱۴۵

تلفن: ۸۰-۶۶۴۹۰۸۷۹

تلفن ویژه: ۲۱۹۱۳۱۶۰۵۰

نمابر: ۶۶۴۱۸۱۹۰

کتاب فروشی شماره یک

تهران، میدان ونک، خیابان ملاصدرا، خیابان پردیس،

شماره ۲۱، شهرکتاب ونک تلفن: ۸۸۷۹۷۲۷۴

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰

تیراژ: ۱۱۰۰ نسخه

لیتوگرافی: سپیدار

چاپ: آزاده

شابک: ۷-۸۵۶-۴۱۳-۶۰۰-۹۷۸

آخرین رویدادهای محراب قلم را از طریق شبکه‌های

اجتماعی دنبال کنید

mehrabeghalampub

mehrabeghalam

ایمیل: info@mehrabeghalam.com



CEP

علی زاوا

شاهزاده‌ی خیابان

www.ketab.ir

نویسنده: ناتالی سوژون
مترجم: مهناز عسگری

فهرست

www.ketab.ir

۷	پیش‌گفتار مترجم
۹	فصل اول
۱۳	فصل دوم
۱۹	فصل سوم
۲۴	فصل چهارم
۲۸	فصل پنجم
۳۳	فصل ششم

۴۱	فصل هفتم
۴۶	فصل هشتم
۵۳	فصل نهم
۵۹	فصل دهم
۶۵	فصل یازدهم
۷۱	فصل دوازدهم
۷۷	فصل سیزدهم

پیش‌گفتار مترجم

معضل بچه‌های خیابانی از موضوعات مهم در روان‌شناسی اجتماعی و از مهم‌ترین آسیب‌های اجتماعی است. بی‌شک، پرداختن به چنین پدیده‌ای، در آشکال مختلفش و بررسی عوامل پیدایش آن از وظایف مهم در هر جامعه‌ی شهری است.

اتفاقاً در حوزه‌ی ادبیات و سینما نیز به این پدیده توجه شده است و برخی از نویسندگان و فیلمسازان زندگی بچه‌های خیابانی را به تصویر کشیده‌اند. فیلم *بچه‌های خیابان* به کارگردانی دانی لوی محصول کشور ایتالیا (۱۹۸۹ میلادی) و *علی زاوا* به کارگردانی بنیل آیوش محصول کشورهای مراکش، فرانسه و بلژیک (۲۰۰۰ میلادی) از همین نمونه است. اختصاصاً فیلم *علی زاوا* با موفقیت زیادی روبه‌رو شد و جوایز گوناگونی به آن اختصاص یافت. سازمان‌های بین‌المللی، از جمله یونسف و یونسکو، در ساخت این فیلم مشارکت داشتند.

در سال ۲۰۰۱ میلادی، ناتالی سوژون، نویسنده‌ی فیلمنامه‌ی *علی زاوا* بر همین اساس داستان *علی زاوا*، شاهزاده‌ی *خیابان* را به نگارش درآورد. *علی زاوا* رمانی است که براساس فیلمی با همین عنوان نوشته

شده است. نویسنده‌ی داستان کوشیده است، با زبانی ساده، گوشه‌ای از زندگی تلخ بچه‌های خیابانی را به تصویر بکشد. بچه‌های خیابانی کودکان و نوجوانانی هستند که معمولاً در گروه سنی ۳ تا ۱۵ سال قرار دارند و محروم از داشتن سرپناه و بدون برخورداری از حمایت کسی زندگی می‌کنند. این بچه‌ها ناچارند از طریق گدایی، انواع بزهکاری و اشتغال به شغل‌های کاذب روزگار بگذرانند. در این حال، آن‌ها با گرفتاری‌ها و مشکلات کوچک و بزرگی روبه‌رو می‌شوند که گاه جانشان و گاه آینده‌شان را به ورطه‌ی نابودی می‌کشاند. نویسنده‌ی این کتاب با تلفیقی از واقعیت و فانتزی سعی کرده است صحنه‌هایی از تلاش صادقانه‌ی برخی از این بچه‌ها را در حل مشکلات خود و کوشش آن‌ها را در دستیابی به زندگی بهتر نشان بدهد. این کتاب را ناشر مشهور فرانسوی، میلان، منتشر کرد و با استقبال خوانندگان فرانسوی زبان مواجه گشت. امیدوارم ترجمه‌ی فارسی این اثر نیز مورد توجه خوانندگان فارسی زبان قرار بگیرد.